

Document: EB 2018/LOT/13
Date: 9 August 2018
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

مذكرة رئيس الصندوق

بشأن منحة إضافية مقترح تقديمها إلى جمهورية
موريتانيا الإسلامية من أجل مشروع تنمية سلاسل
القيمة الشمولية

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

Deirdre Mc Grenra

مديرة شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Philippe Rémy

مدير البرنامج القطري
رقم الهاتف: +39 06 5459 2629
البريد الإلكتروني: p.remy@ifad.org

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل المقترح تقديمه إلى جمهورية موريتانيا الإسلامية من أجل مشروع تنمية سلاسل القيمة الشمولية، على النحو الوارد في الفقرة 14 والتعديلات على اتفاقية التمويل على النحو الوارد في الفقرة 10.

منحة إضافية مقترح تقديمها إلى جمهورية موريتانيا الإسلامية من أجل مشروع تنمية سلاسل القيمة الشمولية

أولاً- السياق والمبررات

- 1- وافق المجلس التنفيذي على مشروع تنمية سلاسل القيمة الشمولية في ديسمبر/كانون الأول 2016 (الوثيقة EB 2016/LOT/P.14). لإجمالي تمويل قدره 45.2 مليون دولار أمريكي، شمل المساهمات التالية: (1) من الصندوق، مبلغ 21 مليون دولار أمريكي (46.5 في المائة من إجمالي التكاليف)، على شكل منحة بمبلغ 15 مليون دولار أمريكي بموجب إطار القدرة على تحمل الديون لدورة 2016-2018 لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء ومنحة بمبلغ 6 ملايين دولار أمريكي في إطار برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة؛ (2) من الشركاء في القطاع الخاص، مبلغ 2 مليون دولار أمريكي (4.5 في المائة)؛ (3) من حكومة موريتانيا، مبلغ 5 ملايين دولار أمريكي (11 في المائة)؛ (4) من المستفيدين، مبلغ 2.2 مليون دولار أمريكي (4.8 في المائة). وتبلغ الفجوة التمويلية ما يقارب 15 مليون دولار أمريكي، سُنسد إما عن طريق مصادر تمويل أخرى أو عن طريق تخصيص إضافي في إطار الدورة اللاحقة لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء، بمجرد توفرها، وتخضع لموافقة المجلس.
- 2- بعد الأداء المرضي لحافظة موريتانيا، حُصص مبلغ 7.1 مليون دولار أمريكي تقريباً لهذا المشروع في إطار دورة نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء لسد جزء من الفجوة التمويلية. ولا تزال مفاهيم البرنامج، ومكوناته ومكوناته الفرعية، وفئات التكلفة، وتحليل التكاليف إلى الفوائد، ومصفوفة النتائج، والرصد والتقييم، والترتيبات المؤسسية دون تغيير.
- 3- تسعى هذه المذكرة إلى الحصول على موافقة المجلس التنفيذي بشأن استخدام التمويل الإضافي من دورة نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2016-2018 بما يعادل حوالي 5.03 مليون وحدة حقوق سحب خاصة. (أي ما يعادل حوالي 7.1 مليون دولار أمريكي).

ثانياً- وضع تنفيذ البرنامج

- 4- وُقِع على اتفاقية التمويل الخاصة بهذا المشروع في 12 يناير/كانون الثاني 2017. وقد عُقدت ورشة العمل الاستهلاكية في مايو/أيار 2017، وأُعتمدت أول خطة عمل والميزانية السنوية على أساس "عدم الاعتراض" في مايو/أيار 2017. وأُتخذت جميع الترتيبات المؤسسية لتنفيذ البرنامج في العاصمة وعلى المستوى

الإقليمي. والبرنامج الآن في مرحلة التنفيذ الكامل. وأنشئت وحدتا الإدارة التشغيلية في كيدي وكيفاً منذ فبراير/شباط 2018، وأنتهي تقريباً من تعيين موظفي المشروع في الوجدتين المذكورتين أعلاه. وبالإضافة إلى ذلك، أُعدت خرائط لأحواض الإنتاج والاستثمارات، وأجري تقييم مبادرات الشراكة، وحددت الشراكات والعقود المحتملة بين منتجي القطاع العام والخاص. وأجريت أول بعثة إشراف في مارس/آذار 2018.

ثالثاً- تكاليف المشروع وتمويله

- 5- سيُخصص التمويل الإضافي البالغ 5.03 مليون وحدة حقوق سحب خاصة في شكل منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون لجميع أنشطة البرنامج وفئاته.
- 6- يبين الجدول 1 توزيع التكاليف حسب المكون.

الجدول 1
تكاليف المشروع بحسب المكون
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون		الصندوق		التمويل الإضافي الذي يقدمه الصندوق		برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة في الصندوق		العجوة التمويلية		الشركاء من القطاع الخاص		المستفيدين		الحكومة		المجموع			
المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%		
ألف. تنشيط سلاسل القيمة وإرساء الشراكات بين منتجي القطاع العام والخاص																			
1.1	43.1	0.6	21.6	-	-	0.6	21.6	-	-	-	-	-	-	0.4	13.8	2.6	5.8	1.1	زيادة مهنية المنتجين وتوجيه سلاسل القيمة
2.5	25.4	1.0	10.7	1.0	10.6	1.4	14.8	1.4	10.6	2.0	21.0	1.4	13.9	0.4	3.6	9.7	21.5	2.5	2. عقد مبادرات وشراكات بين الجهات الفاعلة في سلاسل القيمة
3.3	41.5	1.5	19.6	-	-	1.7	21.9	-	-	-	-	0.4	4.6	1.0	12.5	7.9	17.5	3.3	3. إجراء تحسينات هيكلية بغرض الوصول للأسواق
6.9	34.0	3.1	15.5	1.0	5.1	3.7	18.4	2.0	10.1	10.1	10.1	1.7	8.5	1.7	8.4	20.2	44.7	6.9	المجموع الفرعي
باء. تطوير نموذج الإنتاج وتعزيزه																			
4.2	26.3	2.0	12.2	4.8	30.0	2.2	13.9	0.0	-	0.5	-	2.8	2.8	2.3	14.6	15.9	35.3	4.2	1. نماذج الإنتاج والتجهيز
1.2	43.0	0.6	21.5	-	-	0.6	21.5	-	-	-	-	-	-	0.4	14.0	2.8	6.1	1.2	2. المساعدة الاستشارية وتقديم الخدمات
5.4	28.8	2.5	13.6	4.8	25.6	2.8	15.1	0.0	-	0.5	-	2.4	2.4	2.7	14.6	18.7	41.4	5.4	المجموع الفرعي
جيم. التنسيق، والرصد والتقييم وإدارة المعرفة																			
2.3	46.2	1.1	23.1	-	-	1.1	23.1	-	-	-	-	-	-	0.4	7.6	4.9	10.8	2.3	1. التنسيق والإدارة
0.5	36.4	0.3	18.2	0.2	13.6	0.3	18.2	-	-	-	-	-	-	0.2	13.7	1.4	3.1	0.5	2. الرصد والتقييم وإدارة المعرفة والتواصل
2.8	44.0	1.4	22.0	0.2	3.0	1.4	22.0	-	-	-	-	-	-	0.6	9.0	6.3	13.9	2.8	المجموع الفرعي
15.0	33.2	7.1	15.6	6.0	13.3	7.9	17.5	2.0	4.5	4.5	4.5	4.8	4.8	5.0	11.0	45.2	100.0	15.0	المجموع

7- وفقا لتصميم البرنامج، ستُخصص الأموال لفئات النفقات المشار إليها في الجدول 2.

الجدول 2

تكاليف المشروع الإشارية بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة*
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	الصندوق		التمويل الإضافي الذي يقدمه الصندوق		برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة في الصندوق		الفجوة التمويلية		الشركاء من القطاع الخاص		المستفيدين		الحكومة		المجموع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
أولاً. التكاليف الاستثمارية																
أ. الأشغال	4.9	36.8	2.2	16.6	1.2	8.9	2.7	20.1	0.0	0.0	0.7	5.6	1.6	12.0	13.3	29.3
ب. المركبات	0.1	30.2	0.0	14.4	-	-	0.0	14.4	0.0	0.0	0.0	0.3	0.1	40.0	0.3	0.7
ج. المعدات واللوازم	0.3	19.1	0.1	9.4	0.3	21.9	0.1	9.4	0.0	0.0	0.0	0.1	0.6	40.0	1.4	3.2
د. التدريب وحلقات العمل	2.4	37.7	1.2	18.9	0.7	10.5	1.2	18.9	-	-	-	-	0.9	14.0	6.4	14.1
هـ. الاستشارات	1.4	40.6	0.7	20.3	0.2	7.0	0.7	20.3	-	-	-	-	0.4	11.9	3.5	7.7
و. السلع والخدمات والمدخلات	2.7	27.6	1.3	13.6	2.6	25.8	1.4	14.1	0.1	0.1	0.5	4.7	1.3	13.2	9.9	22.0
ز. المنح والإعانات	1.5	21.4	0.6	8.2	1.0	15.0	0.9	13.3	1.9	1.9	1.0	13.9	0.0	-	6.9	15.2
مجموع التكاليف الاستثمارية	13.3	31.9	6.2	14.9	6.0	14.4	7.1	16.9	2.0	2.0	4.9	5.2	4.9	11.8	41.7	92.1
ثانياً. النفقات التشغيلية																
أ. الف. المرتبات والعلوات	1.6	50.0	0.8	25.0	-	-	0.8	25.0	-	-	-	-	-	-	3.3	7.3
ب. العمليات	0.1	35.0	0.0	17.5	-	-	0.0	17.5	-	-	-	-	0.1	30.0	0.3	0.6
مجموع النفقات التشغيلية	1.7	48.9	0.9	24.5	-	-	0.9	24.5	-	-	-	-	0.1	2.2	3.6	7.9
المجموع	15.0	33.2	7.1	15.6	6.0	13.3	7.9	17.5	2.0	2.0	4.5	4.8	5.0	11.0	45.2	100.0

* ستُحدد فئات الصرف النهائية بناء على إجراءات الصندوق. ولدواعي الكفاءة، سيتم تضمين خمس من فئات التكلفة كحد أقصى

رابعاً - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

- 8- أظهر تقييم الإدارة المالية (الذي أجرته بعثة الإشراف الأخيرة في مارس/آذار 2018) أن الترتيبات على مستوى المشروع كافية. وتُعد نفس وحدة إدارة المشروع مسؤولة ومكلفة بالاستخدام السليم للأموال، بما في ذلك التمويل الإضافي، بما يتماشى مع أحكام اتفاقية التمويل. وسيتيح الصندوق التمويل الإضافي لحكومة موريتانيا بموجب أحكام وشروط اتفاقية التمويل.
- 9- ولا يزال تدفق الأموال ومتطلبات المراجعة الداخلية والخارجية وأساليب التوريد دون تغيير.

خامساً - التعديلات المقترحة على اتفاقية التمويل

- 10- بمجرد موافقة المجلس التنفيذي، سَتُعدّل اتفاقية التمويل لأخذ المنحة الإضافية بعين الاعتبار. ويكمل هذا التمويل جزئياً الفجوة التمويلية التي تمت الموافقة عليها مبدئياً أثناء تصميم المشروع، إلا أن مبلغاً قيمته 7.9 مليون دولار أمريكي يلزم تمويله. وكما أُشير فيما قبل، لن تطرأ هناك أي تغييرات على وصف المشروع أو منطقة التدخل أو المجموعات المستهدفة. ولن يتم إحداث أي فئة إنفاق جديدة.

سادساً - الوثائق القانونية والسند القانوني

- 11- ستشكل التعديلات التي ستطرأ على اتفاقية التمويل الحالية بين جمهورية موريتانيا الإسلامية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض.
- 12- وجمهورية موريتانيا الإسلامية مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 13- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل ومعاييرها في الصندوق.

سابعاً - التوصية

- 14- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية موريتانيا الإسلامية تمويلاً إضافياً على شكل منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها خمسة ملايين وثلاثين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (5.03 مليون وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

جيلبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية